

Государственное бюджетное учреждение Калининградской области
профессиональная образовательная организация
«Технологический колледж»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОГСЭ.04 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)

для специальности
08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений

Советск
2021 год

Согласовано
заведующий учебно-методическим отделом
И.А. Ивашкина
31.08.2021 года

Рабочая программа по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений разработана на основе:
✓ приказа Министерства образования и науки России от 10 января 2018 года №02 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений» (Зарегистрировано в Минюсте России 26 января 2018 года N 49797), укрупненная группа специальностей 08.00.00 Техника и технологии строительства;
✓ примерной основной образовательной программы по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений.

Организация-разработчик: государственное бюджетное учреждение Калининградской области профессиональная образовательная организация «Технологический колледж»

Разработчик:
Овчинникова Г.Н. преподаватель

Рассмотрена на заседании кафедры «Общегуманитарных и социально-экономических дисциплин». Протокол №1 от 30 августа 2021 года *Мухомов*

Рекомендована методическим советом государственного бюджетного учреждения Калининградской области профессиональной образовательной организацией «Технологический колледж». Протокол №1 от 31 августа 2021 года

**1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОГСЭ.04 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)**

1.1. Место дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена:

Учебная дисциплина ОГСЭ.04 Иностранный язык в профессиональной деятельности (Немецкий) является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений.

Учебная дисциплина ОГСЭ.04 Иностранный язык в профессиональной деятельности (Немецкий язык) обеспечивает формирование профессиональных и общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 08.02.01. Строительство и эксплуатация зданий и сооружений.

1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания, формируются общие и профессиональные компетенции:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 02. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие;

ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами;

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста;

ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей;

ОК 07. Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях;

ОК 09. Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности;

ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках;

ОК 11. Использовать знания по финансовой грамотности, планировать предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере.

ПК 3.3. Обеспечивать ведение текущей и исполнительной документации по выполняемым видам строительных работ

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 01. ОК 02. ОК 03. ОК 04. ОК 05. ОК 06. ОК 07. ОК 09 ОК 10. ОК 11	- понимать общий смысл произведённых высказываний в пределах литературной нормы на профессиональные темы; - понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы; - осуществлять высказывания (устно и	- особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности; - основные

ПК 3.3	<p>письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности; - строить простые высказывания о себе и своей профессий деятельности; - производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий; - выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы; - разрабатывать планы к самостоятельным работам для подготовки проектов и устных сообщений. - письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей 	<p>общеупотребительные глаголы профессиональной лексики;</p> <p>– лексический (1000 - 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</p> <p>- основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и перевода текстов профессиональной направленности.</p>
--------	--	--

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы	160
Объем работы обучающихся во взаимодействии с преподавателем	112
в том числе:	
теоретические занятия	2
практические занятия в форме практической подготовки	110
Самостоятельная работа	38
Промежуточная аттестация в форме экзамена	10

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины *ОГСЭ.04 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)*

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
Раздел 1. Иностранный язык в профессиональном общении		10	
Тема 1. Мой колледж. Моя профессия.	Содержание учебного материала Мой колледж. Моя профессия.	10	ОК 01. ОК 02. ОК 03. ОК 04. ОК 05. ОК 06. ОК 09 ОК 10.
	В том числе, практических занятий в форме практической подготовки	10	
	Практическое занятие №1 Учеба в колледже. Система профессионального образования.		
	Практическое занятие №2 Моя специальность		
	Практическое занятие №3 Возможности карьерного роста		
	Практическое занятие №4 История развития строительства. Первые постройки.		
	Практическое занятие №5 Современные тенденции в развитии строительного производства.		
Практическое занятие №6 Требования к профессии.			
Раздел 2. Профессиональный модуль		90	
Тема 1. Введение в основы перевода текстов профессиональной направленности и технической документации	Содержание учебного материала Введение в основы перевода текстов профессиональной направленности и технической документации	10	ОК 01. ОК 02. ОК 03. ОК 04. ОК 05. ОК 06. ОК 09 ОК 10. ПК 3.3
	В том числе, практических занятий в форме практической подготовки	10	
	Практическое занятие №7 Научно-технические стили русского и английского языков		
	Практическое занятие №8 Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы		
	Практическое занятие №9 Перевод инструкций при работе на строительной площадке.		
Тема 2. Виды, свойства и функции современных строительных материалов, изделий и конструкций	Содержание учебного материала Виды, свойства и функции современных строительных материалов, изделий и конструкций	20	ОК 01. ОК 02. ОК 03. ОК 04. ОК 05. ОК 06. ОК 09 ОК 10. ПК 3.3
	В том числе, практических занятий в форме практической подготовки	20	
	Практическое занятие №10 Строительные материалы, их свойства и функции.		
	Практическое занятие №11 Натуральные строительные материалы		
	Практическое занятие №12 Древесина. Свойства.		
	Практическое занятие №13 Детали из дерева, преимущества и недостатки		
	Практическое занятие №14 Искусственные строительные материалы.		

	Практическое занятие №15 Химия в строительстве		
	Практическое занятие №16 Композитные материалы		
	Практическое занятие №17 Стекло		
	Практическое занятие №18 Материалы из пластика		
	Практическое занятие №19 Металлы. Свойства металлов		
	Практическое занятие №20 Сплавы в строительстве		
	Практическое занятие №21 Кирпич. Свойства и применение		
	Практическое занятие №22 Виды кирпича		
	Практическое занятие №23 Керамика		
	Практическое занятие №24 Строительный раствор		
	Практическое занятие №25 Бетон. Виды и свойства бетона		
Тема 3. Части здания	Содержание учебного материала Части здания	30	ОК 01. ОК 02. ОК 03. ОК 04. ОК 05. ОК 06. ОК 09 ОК 10. ПК 3.3
	В том числе, практических занятий в форме практической подготовки	30	
	Практическое занятие №26 Части здания		
	Практическое занятие №27 Фундамент.		
	Практическое занятие №28 Виды фундамента.		
	Практическое занятие №29 Крыша. Ее функции		
	Практическое занятие №30 Виды крыш.		
	Практическое занятие №31 Потолок. Подвесной потолок		
	Практическое занятие №32 Балки		
	Практическое занятие №33 Стены. Классификация стен.		
	Практическое занятие №34 Дизайн стен.		
	Практическое занятие №35 Перекрытия.		
	Практическое занятие №36 Кладка из кирпича		
	Практическое занятие №37 Окна		
	Практическое занятие №38 Материал для оконных рам.		
Практическое занятие №39 Пол. Напольные покрытия.			
Практическое занятие №40 Паркетный пол.			
Тема 4. Оборудование строительной площадки, строительная техника	Содержание учебного материала Оборудование строительной площадки, строительная техника	10	ОК 01. ОК 02. ОК 03. ОК 04. ОК 05. ОК 06. ОК 09 ОК 10. ПК 3.3
	В том числе, практических занятий в форме практической подготовки	10	
	Практическое занятие №41. На строительной площадке.		
	Практическое занятие №42 Оборудование стройплощадки.		
	Практическое занятие №43 Строительные леса		
Практическое занятие №44 Группы строительных машин.			

	Практическое занятие №45 Транспортировочные машины		
	Практическое занятие №46 Машины для земляных работ		
	Практическое занятие №47 Техника безопасности при работе на стройплощадке.		
Тема 5. Здание, типы зданий	Содержание учебного материала Здание, типы зданий	20	ОК 01. ОК 02. ОК 03. ОК 04. ОК 05. ОК 06. ОК 07 ОК 09 ОК 10. ПК 3.3
	В том числе, практических занятий в форме практической подготовки	20	
	Практическое занятие №48 Архитектура зданий.		
	Практическое занятие №49 Здания и требования к ним		
	Практическое занятие №50 Нагрузки и воздействия в здании.		
	Практическое занятие №51 Гражданское строительство		
	Практическое занятие №52 Конструкции гражданских зданий		
	Практическое занятие №53 Типы гражданских зданий		
	Практическое занятие №54 Жилищное строительство		
	Практическое занятие №55 Способы строительства.		
	Практическое занятие №56 Промышленное строительство		
	Практическое занятие №57 Виды промышленных зданий		
	Практическое занятие №58 Конструкции промышленных зданий		
Практическое занятие №59 Необычные архитектурные решения			
Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения		12	
Тема 3.1 Документы, деловая переписка, переговоры	Содержание учебного материала Документы, деловая переписка, переговоры	6	ОК 01. ОК 02. ОК 03. ОК 04. ОК 05. ОК 06. ОК 07. ОК 09 ОК 10. ОК 11 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий в форме практической подготовки	6	
	Практическое занятие №60 Деловое письмо, структура. Виды деловых писем.		
	Практическое занятие №61 Письмо-запрос		
	Практическое занятие №62 Письмо-предложение		
	Практическое занятие №63 Договор. Правила делового общения.		
Тема 3.2 Карьера, устройство на работу	Содержание учебного материала Карьера, устройство на работу	6	ОК 01. ОК 02. ОК 03. ОК 04. ОК 05. ОК 06. ОК 09 ОК 10. ОК 11. ПК 3.3
	В том числе, практических занятий в форме практической подготовки	4	
	Практическое занятие №64 Устройство на работу. Документы		
	Практическое занятие №65 Написание заявления		
	Практическое занятие №66 Заполнение анкеты.		
	Практическое занятие №67 Собеседование		
Самостоятельная работа обучающихся		38	ОК 01. ОК 02. ОК 03.
1. Подготовить презентацию по теме «Моя специальность»			

<ul style="list-style-type: none"> 2. Подготовить презентацию по теме «Строительные материалы» 3. Подготовить презентацию «Правила делового общения» 4. Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами. 5. Перевод текста по профессиональной тематике 6. Работа с деловыми бумагами 		ОК 04. ОК 05. ОК 06. ОК 09 ОК 10. ОК 11. ПК 3.3
Промежуточная аттестация в форме экзамена	10	
Всего	160	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет иностранного языка, оснащенный следующим оборудованием:

- рабочее место преподавателя, оснащенное ПК либо ноутбуком с лицензионным ПО,
- рабочие места преподавателя и обучающихся (столы, парты, стулья)
- доска (меловая или маркерная)
- секционные шкафы для хранения наглядных пособий и ТСО
- компьютер
- лингафонные установки

Технические средства обучения:

- телевизор, либо мультимедийный проектор с экраном, либо интерактивная доска,
- звуковое оборудование (колонки, наушники, микрофон)
- проигрыватели (DVD-проигрыватель, телевизор, магнитофон или компьютер)

3.2. При реализации образовательной программы преподаватель вправе применять электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

3.3. Активные и интерактивные методы обучения:

- творческие задания;
 - работа в малых группах;
 - обучающие игры (ролевые игры, имитации, деловые игры и образовательные игры);
 - социальные проекты и другие внеаудиторные методы обучения (соревнования, интервью, фильмы, спектакли, выставки);
 - изучение и закрепление нового материала (интерактивная лекция, работа с наглядными пособиями, видео- и аудиоматериалами, «обучающийся в роли преподавателя», «каждый учит каждого», использование вопросов, сократический диалог);
 - тестирование;
 - разминки;
 - обратная связь;
 - дистанционное обучение.
 - обсуждение сложных и дискуссионных вопросов и проблем (займи позицию, шкала мнений);
- разрешение проблем («дерево решений», «мозговой штурм», «анализ казусов»)

3.4. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации имеет печатные и электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемых для использования в образовательном процессе

Печатные издания

1. Басова Н.В.Немецкий язык для колледжей=Deutsch für Colleges . : учебник для СПО/ Н.В. Басова, Т.КоноплеваГ. — М.: КноРус, 2019. — 346 с
2. Коноплева Т.Г.Немецкий язык для колледжей. Рабочая тетрадь : учебное пособие / Т.Г. Коноплева. — М.: КноРус, 2019. — 93 с
3. Голубев А.П.Немецкий язык для технических специальностей : учебник для СПО / А.П. Голубев. — М.: КноРус, 2019. — 305 с

3.2.2. Электронные ресурсы

1. www.auslandsschulwesen.de
2. www.daf-portal.de
3. www.deutschland.de
4. www.deutsch-als-fremdsprache.de
5. www.duden.de
6. www.deutsche-kultur-international.de
7. www.dw-world.de
8. www.tatsachen-ueber-deutschland.de
9. www.dw.de video thema
10. <http://www.rpi.su/>
11. Базовая коллекция ЭБС BOOK.ru

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Формы и методы оценки
Знания: - особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности	Выстраивает речь на профессиональные темы грамотно, с соблюдением норм грамматики иностранного языка	Текущий контроль - оценка решений ситуационных задач; - тестирование; - устный опрос; - оценка практических работ; - экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью обучающегося в процессе освоения учебной дисциплины Промежуточная аттестация в форме экзамена
- основные общеупотребительные глаголы профессиональной лексики;	Демонстрирует владение лексикой, в том числе профессиональной, дифференцирует значение лексических единиц и грамматических структур	
- лексический (1000 - 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;	Строит высказывания на заданную тему в устной или письменной форме на профессиональные темы, используя разнообразную профессиональную лексику	
- основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и перевода текстов профессиональной направленности.	Соблюдает нормы произношения иностранного языка, в том числе профессиональной терминологии, соблюдает ударения и нормы интонации	Текущий контроль при проведении: - письменного опроса; - устного опроса; - тестирования; - оценки результатов самостоятельной работы (докладов, рефератов,
Умения: понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы	Демонстрирует владение лексикой, выделяет основную информацию, ведет диалоги на профессиональные и бытовые темы	

(профессиональные и бытовые)		теоретической части проектов, учебных исследований и т.д.)
- понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы;	Понимает содержание текста, демонстрирует владение лексическим минимумом, определяет значение незнакомых слов из контекста	Промежуточная аттестация в форме экзамена
- осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;	Поддерживает разговор на заданную тему, используя изученный лексический минимум, владеет техникой ведения беседы	Текущий контроль при проведении:
- осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности;	Строит высказывание согласно правилам английского языка, демонстрирует умение выбирать необходимые грамматические структуры, использует простые и сложные предложения для составления плана действий	- письменного опроса;
- строить простые высказывания о себе и своей профессии деятельности;		- устного опроса;
- производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий;	Демонстрирует умение написать монологические высказывания на профессиональные и повседневные темы, грамотно использует профессиональную терминологию и бытовую лексику	- тестирования;
		- оценки результатов самостоятельной работы (докладов, рефератов, теоретической части проектов, учебных исследований и т.д.)
		Промежуточная аттестация в форме экзамена
- выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы;	Умеет грамотно пользоваться словарем, демонстрирует владение необходимым лексическим минимумом, описывающим предметы, средства и процессы профессиональной деятельности, отражает все аспекты содержания текста	Текущий контроль:
- разрабатывать планы к самостоятельным работам для подготовки проектов и устных сообщений.		- письменный опрос;
- письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей		- оценка практических работ;
		- экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью обучающегося в процессе освоения учебной дисциплины